

Distr.  
GENERAL

DP/FPA/1996/11  
6 December 1995  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس التنفيذي لبرنامج  
الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق  
الأمم المتحدة للسكان



الدورة العادية الأولى لعام ١٩٩٦  
١٥-١٩ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦، نيويورك  
البند ١٦ من جدول الأعمال المؤقت  
صندوق الأمم المتحدة للسكان

### صندوق الأمم المتحدة للسكان

التعاون فيما بين بلدان الجنوب: الدعم  
الذي يقدمه صندوق الأمم المتحدة للسكان  
إلى "شركاء في السكان والتنمية"

### أولا - موجز

١ - يطلب إلى المجلس التنفيذي أن يوافق على دعم منظمة "شركاء في السكان والتنمية" من خلال تعيين وانتداب موظفين تابعين للمشروع في أمانة الشركاء وفقا لما هو مبين في هذا التقرير. ويشكل "شركاء في السكان والتنمية" منظمة حكومية دولية أنشأتها عشرة بلدان نامية (اندونيسيا، بنغلاديش، تايلند، تونس، زمبابوي، كولومبيا، كينيا، مصر، المغرب، المكسيك) تنفيذا لتوصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية فيما يتعلق بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب.

٢ - وبغية النهوض بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال الصحة الإنجابية، ستنشئ البلدان الشريكة العشرة أمانة صغيرة في داكا، بنغلاديش. ويعتزم صندوق الأمم المتحدة للسكان، وكذلك البنك الدولي ومؤسسة روكفلر، توفير الدعم المالي اللازم لتشغيل هذه الأمانة، وتوخيا لتسهيل إدارة الأمانة، طلبت البلدان العشرة إلى صندوق الأمم المتحدة للسكان إنشاء آلية صندوق إستئماني. فضلا عن ذلك، هناك اقتراح معروض على المجلس التنفيذي، للموافقة عليه، بشأن ترتيب يتناول تعيين وانتداب موظفين تابعين للمشروع في أمانة الشركاء.

## ثانيا - معلومات أساسية

٣ - وفقا لبرنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، "ينبغي للمجتمع الدولي أن يحث الوكالات المانحة على تحسين وتعديل إجراءاتها التمويلية من أجل تيسير دعم ترتيبات التعاون المباشر فيما بين بلدان الجنوب" (الفقرة ١٤ - ١٦). وقد اعترفت الجمعية العامة، باعتمادها لتقرير المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، "بأهمية التعاون بين الجنوب والجنوب في تنفيذ برنامج العمل". (القرار ١٢٨/٤٩، الفقرة ١٢). ونتيجة لذلك، يتعاون صندوق الأمم المتحدة للسكان على نحو وثيق مع البلدان النامية من أجل تعزيز قدراتها الفنية والسوقية، بحيث تتشاطر التجارب الناجحة في مجال الصحة الإنجابية، بما فيها تنظيم الأسرة والصحة الجنسية.

٤ - وقد تناول المجلس التنفيذي على وجه التحديد، خلال دورته المعقودة في أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ ولاية صندوق الأمم المتحدة للسكان فيما يتعلق بدعم هذا النوع من الأنشطة. ووافق المجلس، في مقرره ٣٧/٩٥، على البرنامج المشترك بين الأقطار للفترة ١٩٩٦ - ١٩٩٩ (الوثيقة DP/1995/44)، الذي يتضمن تشجيع الأنشطة فيما بين بلدان الجنوب في مجال الصحة الإنجابية، بما في ذلك زيادة القدرة التدريبية لدى المتدربين الوافدين من بلدان نامية أخرى، ومساعدة مؤسسات التدريب على توفير الدعم التربوي وغيره من أشكال الدعم بالمواد الإعلامية، وتشجيع إنتاج وتسويق المعدات التي تتصل بالصحة الإنجابية، وتقييم الدور الذي يضطلع به القطاع الخاص في مجال الصحة الإنجابية.

٥ - وفي عام ١٩٩٤، أيد صندوق الأمم المتحدة للسكان إنشاء منظمة "شركاء في السكان والتنمية" باعتباره وسيلة لتشجيع التدريب والبحوث وتبادل المعلومات فيما بين البلدان النامية العشرة السالفة الذكر وكذلك بين الشركاء العشرة والبلدان النامية الأخرى، ونتيجة للمشاورات التي جرت فيما بين البلدان النامية، قرر الشركاء (في اجتماع عقد في جاكارتا، اندونيسيا، في ١ و ٢ آب/أغسطس ١٩٩٤)، تنفيذ هذه المبادرة. وأعلن عن البدء بتنفيذها رسميا في المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، الذي عقد بالقاهرة في أيلول/سبتمبر ١٩٩٤.

٦ - وقد دعم صندوق الأمم المتحدة للسكان تنظيم الاجتماع الأول للمجلس، الذي عقده الشركاء في هراري بزمبابوي، يومي ١٩ و ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٥، واعتمد فيه الإطار المؤسسي لبرنامج عمل الشركاء لسنة ١٩٩٥ - ١٩٩٦. ويقوم مجلس الشركاء، وهو هيئة تتكون من ممثلين عن البلدان العشرة، بإعداد برنامج العمل الذي سيقتراح على الوكالات المانحة، ويستعرض الصندوق البرنامج الأولي، عملا بمبادئه التوجيهية وولايته. ويركز البرنامج الأولي بصورة أساسية على تعزيز قدرة البلدان النامية على إدارة التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتشجيع مواءمة الطرائق (تبادل الخبرات أخذا وعطاء)، وتطوير المؤسسات التدريبية، بما فيها مراكز الامتياز، وستصمم أنشطة التعاون التقني على نحو يكفل تلبية احتياجات البلدان المعنية، وربما تضمنت بذل أنشطة تدريبية (في البلد الشريك أو في البلد المتعاون)، وتقديم خدمات استشارية متخصصة، والاضطلاع بأنشطة تدريب داخلي، وإجراء رحلات دراسية. ومن مجالات التعاون المحددة: تصميم السياسات؛ ومسائل نوعية الرعاية؛ والإعلام؛ والتعليم والاتصال؛ وإدارة البرامج؛ وتنظيم الأسرة؛ والوقاية

من الأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي؛ بما فيها فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب /الإيدز؛ وصحة المراهقين.

٧ - وقرر مجلس الشركاء أيضاً، في هراري، إنشاء أمانة صغيرة في داكا لإمداد البلدان الشريكة بالدعم الفني والسوقي اللازم لتنفيذ برنامج العمل. وستوفر هذه الأمانة مركزاً رئيسياً لإقامة الشبكات التي تربط بين الشركاء ولتحديد فرص إجراء التبادلات بين بلدان الجنوب والمصادر التي تقدم الدعم المالي.

٨ - وبناء على اتفاق هراري، سيعين مدير للأمانة (من المرتبة ٦) وثلاثة موظفين فنيين (من المرتبتين ميم ٥/وميم ٤) سيوفرون من خلال التفاعل المباشر مع البلدان النامية التي يهملها الأمر المساعدة التقنية اللازمة لصياغة وتنفيذ مشاريع تنشر، بكفاءة، الخبرات الإيجابية المحصلة في مجال تحسين الصحة الإنجابية، وستتضمن مسؤولياتهم تطوير آليات تبادل المعلومات بين الشركاء والبلدان والمنظمات المرتبطة بهم، وتعزيز قدرة الشركاء والبلدان النامية الأخرى في مجال التعاون فيما بين بلدان الجنوب (وبخاصة من خلال مؤسسات التدريب التابعة لهم)، وتسهيل قيام أوساط المانحين الدوليين بتأمين الدعم المالي للأنشطة التي ستقام بالتبادل فيما بين بلدان الجنوب. وسيساعد فريق الفنيين هذا موظفون محليون للدعم الإداري (موظف إداري واحد، وثلاثة سكرتيرين، وسائقان)، وسيوفر البلد المضيف التسهيلات اللازمة للأمانة ومعظم المرافق.

٩ - وبناء على الطلب الذي تقدم به الشركاء في هراري، سينشئ صندوق الأمم المتحدة للسكان صندوقاً استثمارياً سيشكل قناة توفر الموارد لدعم أمانة الشركاء والأنشطة التي تضطلع بها. ومن خلال هذا الطلب، يهدف الشركاء إلى الاستفادة من الخبرة الإدارية لصندوق الأمم المتحدة للسكان ومن شبكته الميدانية القائمة على النطاق العالمي. ويؤكد الشركاء، في طلبهم، أن أمانة الشركاء ستتولى إنفاق موارد الصندوق الاستثماري والافادة عن هذا الإنفاق وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية لصندوق الأمم المتحدة للسكان. ويسعى الصندوق الآن إلى الحصول على موارد لتمويل الصندوق الاستثماري. ومن المتوقع أن توفر مؤسسة روكفلر قرابة مليون دولار، في حين أن البنك الدولي وصندوق الأمم المتحدة للسكان تعهدا بتقديم مبلغ ١٥٠ ٠٠٠ دولار. ويعتزم الصندوق تقديم دعمه المالي في إطار برنامجيه المشترك بين الأقطار.

### ثالثاً - إنشاء أمانة الشركاء

١٠ - تم التشاور مع مجلس الشركاء حول إنشاء أمانة للشركاء على أساس الاتفاقات التي توصلوا إليها في اجتماعهم المعقود في هراري. ونتيجة لهذه المشاورات، اتفق على أن يقوم صندوق الأمم المتحدة للسكان، رهناً بموافقة المجلس التنفيذي، بتعيين وانتداب موظفين للمشروع في أمانة الشركاء. وسيخدم الموظفون الفنيون بصفتهم موظفي مشاريع ذوي تعيين دولي، وظفهم صندوق الأمم المتحدة للسكان. وسيخضع كل الموظفين للنظامين الإداري والأساسي لموظفي صندوق الأمم المتحدة للسكان. والترتيب المقترح مماثل للترتيب الذي اتخذ بشأن أمانة اتفاقية حماية طبقة الأوزون. وسيعين الصندوق مدير الأمانة بعد التشاور مع الشركاء، كما أنه سيعين بقية الموظفين بعد التشاور مع المدير.

١١ - والترتيب المقترح أعلاه سيسري لمدة سنتين بدءاً من ١٩٩٦، وسيستعرض في فترات منتظمة، وسيمدد على أساس التوافق بين الشركاء وصندوق الأمم المتحدة للسكان.

#### رابعاً - التوصيات

١٢ - يوصي المدير التنفيذي المجلس التنفيذي بأن يوافق على الترتيبات المتعلقة بدعم منظمة "شركاء في السكان والتنمية"، وذلك من خلال تعيين وانتداب موظفين في أمانة الشركاء، على النحو المبين في هذه الوثيقة.